

Informativni list u svrhu podnošenja zahtjeva za izdavanje dozvole boravka u svrhu priznavanja obrazovanja koje je stečeno u inostranstvu

U svrhu podnošenja zahtjeva potrebno je priložiti sljedeću dokumentaciju:

- Pasoš koji važi najmanje 10 mjeseci (i 2 fotokopije).
- 2 potpuno popunjena i potpisana zahtjeva za vizu uključujući i pouku.
- 2 aktualne biometrijske fotografije.
- Taksa za obradu zahtjeva u visini od 150,00 KM.

Dodatno je potrebno priložiti sljedeće (u originalu i 2 fotokopije):

- Dokaz o visokoškolskom obrazovanju tj. kvalifikaciji koja je stečena u inostranstvu (diploma sa Apostille pečatom i prevodom na njemački jezik).
- Dokaz o postojećim deficitima za priznavanje (dopis ljekarske komore/okružne vlade itd.) tzv. rješenje o deficitu.
- Dokaz o planiranoj edukaciji u svrhu priznavanja (stručni jezički kurs, stručni seminar).
- Obrazac na šest stranica „Izjava o radnom odnosu“/ „Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis“ (koji se treba u najaktuelnijoj verziji preuzeti sa internet stranice Savezne agencije za rad i koji treba biti popunjen od strane poslodavca) zajedno sa dodatkom A/ Zusatzblatt A i ugovorom o radu za zaposlenje do okončanog postupka o priznavanju.
- Obrazac na šest stranica „Izjava o radnom odnosu“/ „Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis“ za zaposlenje nakon okončanog postupka o priznavanju kao stručni kadar (potrebno samo kod zanimanja sa licencom).
- *Ukoliko za vrijeme procesa priznavanja nije planiran rad: Dokaz o finansiranju životnih troškova* (aktuelno: 1.033,00 EUR bruto mjesečno) u vidu garantnog pisma sa dokazanom kreditnom sposobnošću (tzv. Verpflichtungserklärung „mit nachgewiesener Bonität“) ili bankovni račun s ograničenim pravom raspolaganja u Njemačkoj (tzv. Sperrkonto).
- Poznavanje njemačkog jezika najmanje na nivou A2 (B1 nivo za zaposlenje u zanimanjima zdravstva i njege).
- U datom slučaju **predsaglasnost** Savezne agencije za rad (treba biti pribavljena od strane poslodavca).

Molimo da obratite pažnju na sljedeće:

Ambasada može uzeti u obzir samo certifikate priznatih ponuđača. Certifikati na dan podnošenja zahtjeva za vizu ne smiju biti stariji od godinu dana. Molimo da prije podnošenja zahtjeva za vizu obavezno obratite pažnju na zasebni informativni list „Dokaz o poznavanju njemačkog jezika u viznom postupku za izdavanje vize“.

Podnosioci zahtjeva su prema čl. 82 stav 1 Zakona o boravku obavezni da sarađuju u postupku podnošenja zahtjeva. Molimo da obratite pažnju na to da će samo zahtjevi za vizu s potpunom dokumentacijom, i to kako je navedeno u ovom informativnom listu, biti obrađeni. Zahtjevi s nepotpunom dokumentacijom će biti odbijeni. Produženje roka za naknadno dostavljanje dokumentacije u principu više neće biti moguće. U pojedinačnom slučaju može biti naknadno tražena dodatna dokumentacija.

Adresa: Skenderija 3 71000 Sarajevo	Predaja pasoša prilikom podizanja vize: od ponedjeljka do četvrtka 09:00 do 11:00 sati	Telefon: +387 (0)33565380 E-Mail: visastelle@sarj.diplo.de
--	---	---



Merkblatt zur Beantragung einer Aufenthaltserlaubnis Anerkennung ausländischer Ausbildungen

Zur Antragstellung erforderliche Unterlagen:

- **Reisepass**, der noch mindestens 10 Monate gültig ist (und 2 Kopien).
- 2 vollständig ausgefüllte und unterschriebene Antragsformulare inkl. Belehrung.
- 2 aktuelle **biometrische Fotos**.
- Bearbeitungsgebühr in Höhe von **150,00 KM**.

Zusätzlich müssen vorgelegt werden (im Original und 2 Kopien):

- Nachweis des im Ausland erworbenen **Hochschul- bzw. Ausbildungsabschlusses (mit Apostille und deutscher Übersetzung)**.
- Nachweis über die **vorhandenen Defizite** für die Anerkennung (Schreiben der Ärztekammer/Bezirksregierung etc.), ein sog. **Defizitbescheid**.
- Nachweis über die **geplante Maßnahme zur Anerkennung** (Fachsprachenkurs, Fachseminar).
- 6-seitiges Formular „**Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis**“ (immer aktuell auf der Internetseite der Bundesagentur für Arbeit herunterzuladen und vom Arbeitgeber auszufüllen) mit **Zusatzblatt A** und **Arbeitsvertrag für die Beschäftigung bis zum Erhalt der Anerkennung**.
- 6-seitiges Formular „**Erklärung zum Beschäftigungsverhältnis**“ für die spätere Beschäftigung als Fachkraft nach Anerkennung (nur bei reglementierten Berufen erforderlich).
- *Falls während der Anerkennung keine Erwerbstätigkeit* ausgeübt werden soll: **Nachweis zur Sicherung des Lebensunterhaltes** (1.033,00 EUR brutto im Monat) in Form einer Verpflichtungserklärung (mit „nachgewiesener Bonität“) oder eines Sperrkontos.
- **Deutschkenntnisse** mindestens auf **Niveau A2 (Niveau B1 für Beschäftigung in Gesundheits- und Pflegeberufen)**
- **Ggf. Vorabzustimmung** der Bundesagentur für Arbeit (vom Arbeitgeber zu beantragen).

Bitte beachten Sie:

Die Botschaft kann nur Sprachzertifikate anerkannter Anbieter berücksichtigen. Die Zertifikate dürfen am Tag der Antragstellung nicht älter als ein Jahr sein. Bitte beachten Sie zu den Sprachzertifikaten unbedingt vor Antragstellung das separate Merkblatt „Nachweis der Sprachkenntnisse im Visumverfahren“.

Antragsteller sind gem. § 82 Abs. 1 AufenthG zur Mitarbeit im Visumverfahren verpflichtet. Es werden nur Visumanträge mit vollständigen, in diesem Merkblatt aufgeführten, Antragsunterlagen bearbeitet. Visumanträge mit unvollständigen Unterlagen werden abgelehnt. Fristverlängerungen zur Nachreichung von fehlenden Unterlagen können grundsätzlich nicht mehr gewährt werden. Im Einzelfall können weitere Unterlagen nachgefordert werden.

Adresse:	Passabgabe bei Visumerteilung:	Telefon:
Skenderija 3 71000 Sarajewo	Mo-Do: 09:00 bis 11:00 Uhr	+387 (0)33565380 E-Mail: visastelle@sarj.diplo.de